

FINISSEURS DE ROUTES SUR CHENILLES VOLVO

# P7820C ABG, P8820C ABG

2.5-13.0 m - 175-200 kW



# TRAVAILLER INTELLIGEMENT.



Installez-vous sur le siège conducteur et faites l'expérience de la puissance des finisseurs de routes sur chenilles Volvo ABG P7820C et P8820C, conçus dans une double optique de performance et de précision quelle que soit la nature du travail à effectuer. Appréciez de diriger du bout des doigts le pupitre de commande EPM II, de conception unique. Il vous permet d'allier la facilité d'utilisation à un taux d'efficacité maximum. Une méthode de travail intrinsèquement intelligente.





### Le pupitre de commande EPM II vous facilite le travail

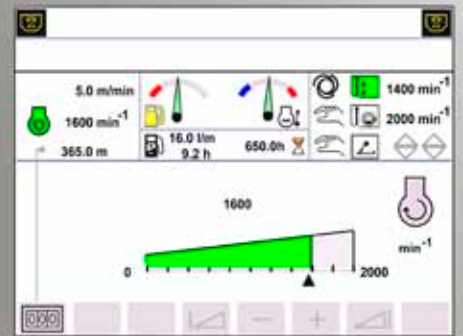
Le pupitre de commande intuitif Volvo EPM II (Electronic Paving Management/gestion électronique du finisseur), muni d'un écran couleur, permet à l'opérateur de sélectionner rapidement les paramètres appropriés alors même que la machine est en mouvement. Toutes les touches de commande sont éclairées et logiquement disposées pour faciliter l'identification. Le pupitre, de grandes dimensions, peut être déplacé et exactement positionné en quelques secondes par l'opérateur sur toute la largeur du poste de conduite.

### Guide de travail

Le pupitre de commande, de conception unique, permet à l'opérateur de procéder rapidement aux réglages appropriés, comme par exemple la température la table de finition ou les paramètres moteur, tout en suivant le déroulement du travail de finition sur l'écran couleur.

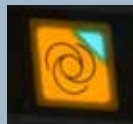
### Système de surveillance de la consommation de carburant

Le système de surveillance de la consommation de carburant intégré au pupitre de commande EPM II enregistre et affiche la consommation par jour ou toute autre période choisie, afin de vous permettre de planifier les pleins et de calculer les coûts d'exploitation.



### Smart power réduit à la fois la consommation de carburant et le niveau de bruit

Lorsque le travail n'exige pas de recourir à la pleine puissance disponible, l'opérateur a la possibilité de sélectionner l'option Smart power sur le pupitre de commande EPM II afin de réduire le régime à 1 600 tr/min, avec pour résultat une baisse du niveau de bruit et une économie de carburant jusqu'à 30%.



### Bouton Marche/Arrêt automatique

Permet de stopper, puis de redémarrer en conservant les paramètres précédents.

### Settings Manager

Le gestionnaire de paramétrage sur le pupitre de commande EPM II permet à l'opérateur d'entrer tous les réglages et paramètres de finition et de les sauvegarder, pour réutilisation ultérieure dans un contexte similaire, ce qui assure ainsi une continuité des résultats obtenus.



### Voyant de maintenance

Alerte l'opérateur de la prochaine visite d'entretien et affiche les opérations à effectuer.

# PUISSANCE ET PRÉCISION.

Jouez-vous des pentes et des virages grâce à l'extrême souplesse du système de finition Volvo. Travaillez avec précision, dans le temps et l'espace, grâce aux chenilles à traction indépendante, d'une parfaite réactivité. Le moteur Volvo haute performance fournit pour sa part toute la puissance nécessaire dont vous avez besoin.

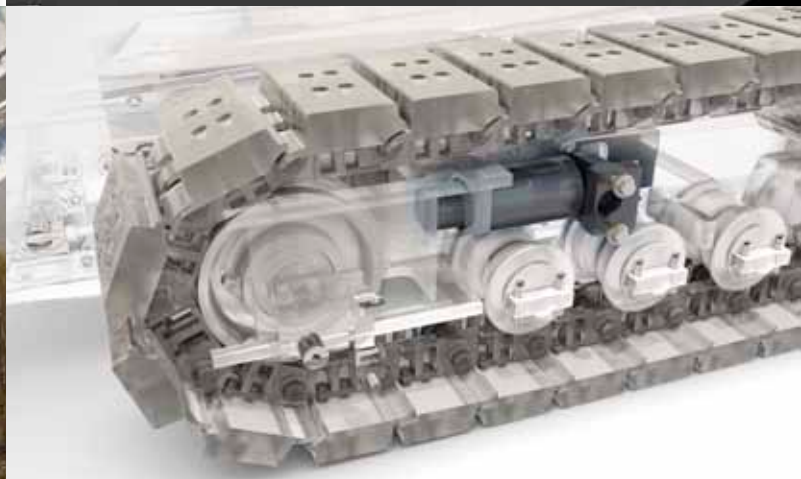
## Moteur haute performance



Le moteur Volvo D8 respecte les critères d'émissions EN Etape III Phase B et offre une puissance élevée et une faible consommation de carburant.

## Faible niveau de bruit

Le moteur et les autres composants Volvo coopèrent de manière optimale pour abaisser le niveau de bruit, pour le plus grand bénéfice à la fois de l'opérateur et de l'environnement.



## Une conception parfaitement équilibrée

La machine est caractérisée par une bonne répartition de son poids sur la large surface de contact des chenilles, ce qui contribue à augmenter au maximum sa force de traction et sa stabilité. L'équilibre obtenu entre poids, force de traction et puissance du moteur se traduit concrètement par des performances optimales en finition.

## Tendeur de chenilles hydraulique

Le système automatique de tension permanente des chenilles veille à maintenir une tension appropriée, réduisant ainsi l'usure de celles-ci et les coûts d'immobilisations.





#### Contrôle de la direction

Grâce à la molette de direction sur le pupitre de commande, le système électrohydraulique assure un contrôle souple et précis de la direction, en virage aussi bien qu'en ligne droite.



# VOTRE VISION DE TRAVAIL SOUS TOUS LES ANGLES.



## Visibilité panoramique

Une visibilité à 360° depuis le siège conducteur garantit une sécurité et une productivité optimales. Le siège peut par ailleurs venir en porte-à-faux sur le côté de la machine pour améliorer encore la visibilité. Lorsqu'il fait sombre, des kits d'éclairage spéciaux permettent de sécuriser la zone entourant la machine.



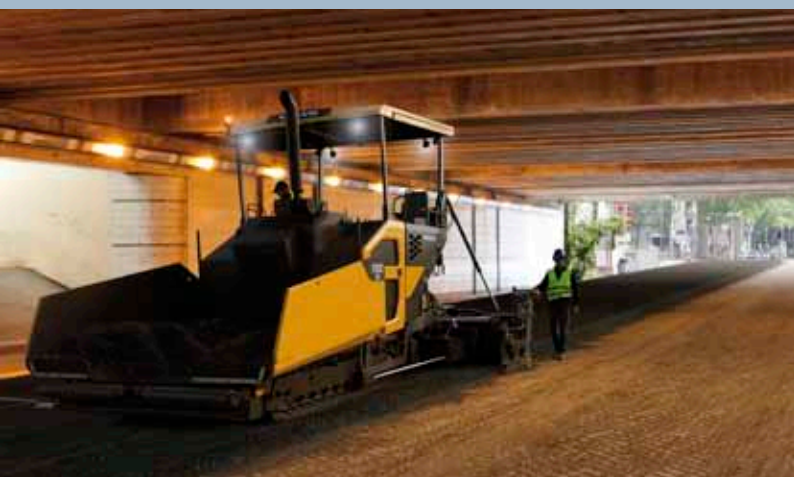
Depuis la plate-forme de conduite, contrôlez la qualité de votre travail sous un angle de 360°. Suivez l'écoulement des matériaux en provenance de la trémie, dont la contenance permet de travailler en continu. Voyez avec quelle régularité ces matériaux sont traités par les vis de répartition et de quelle manière les vis et les convoyeurs fonctionnent en harmonie pour réaliser un revêtement optimal.

#### Trémie de grande contenance

La conception de la nouvelle trémie évite toute tendance à la ségrégation des matériaux, qui conservent ainsi une homogénéité constante. Sous un pont, par exemple, cette trémie autorise la finition en continu, sans arrêts ni redémarrages.

#### Débit constant de matériaux

La contenance de la trémie, la vitesse de transport du convoyeur et l'efficacité de la vis de répartition se conjuguent pour assurer un débit régulier d'un mélange parfaitement homogène. Le résultat est un revêtement de qualité optimale quelle que soit sa largeur ou son épaisseur, indépendamment de la vitesse de finition.



#### Épaisseur de revêtement constante

Les moteurs hydrostatiques réversibles indépendants entraînant les convoyeurs et les vis de répartition garantissent une épaisseur de revêtement uniforme sur toute la largeur.

# LE PACK DE TRAVAIL PARFAIT.



## Visibilité panoramique

Visibilité à 360° sur l'ensemble du travail de finition pour une meilleure sécurité doublée d'un gain de productivité. Le siège conducteur peut par ailleurs venir en porte-à-faux sur le côté de la machine pour améliorer encore l'angle de vision



## Pupitre de commande EPM II

Vue d'ensemble totale du travail de finition. Le pupitre de commande de grande dimension, avec écran couleur, peut être positionné en fonction des désirs de chaque opérateur.

## Guide de travail

Le pupitre de commande, de conception unique, permet à l'opérateur de procéder rapidement aux réglages appropriés, comme par exemple la température de la table de finition, tout en suivant le déroulement du travail de finition sur l'écran couleur.

## Trémie de grande contenance

La conception de la nouvelle trémie évite toute tendance à la ségrégation des matériaux, qui conservent ainsi une homogénéité constante. Une plus grande contenance de la trémie permet de travailler en continu.



## Moteur haute performance

Le moteur Volvo D8 respecte les critères d'émissions EN Etape III Phase B tout en fournissant une puissance élevée pour une faible consommation de carburant.

## Tendeur de chenilles hydraulique

Le système automatique de tension des chenilles maintient une tension appropriée en réduisant l'usure de celles-ci.







#### **Toit repliable**

Diminution de la hauteur pour le transport.

#### **Volets de maintenance**

De nouvelles trappes d'accès latérales en matériau composite facilitent l'entretien.

#### **Système de chauffage électrique de la table de finition**

Les tables de finition Variomatic sont équipées de doubles résistances chauffantes pour garantir un chauffage à la fois uniforme et fiable.

#### **Bras de traction divisés**

La possibilité de prolonger les bras de traction permet d'améliorer le débit des matériaux lorsque le travail s'effectue sur une grande largeur.



#### **Souplesse de commande**

Des moteurs à commande électronique indépendants pour chaque chenille contribuent à la qualité du revêtement quelles que soient les conditions rencontrées.



#### **La table de finition la plus performante**

Les tables de finition Volvo se distinguent par leurs performances inégalées, qui se traduisent concrètement par une qualité, une homogénéité et un lissé sans pareil du revêtement réalisé.

# TABLES DE FINITION SANS ÉQUIVALENT DANS L'INDUSTRIE.

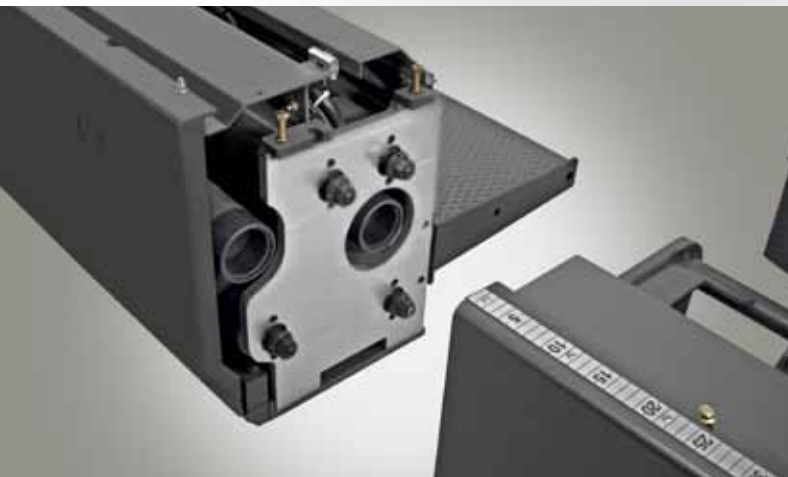
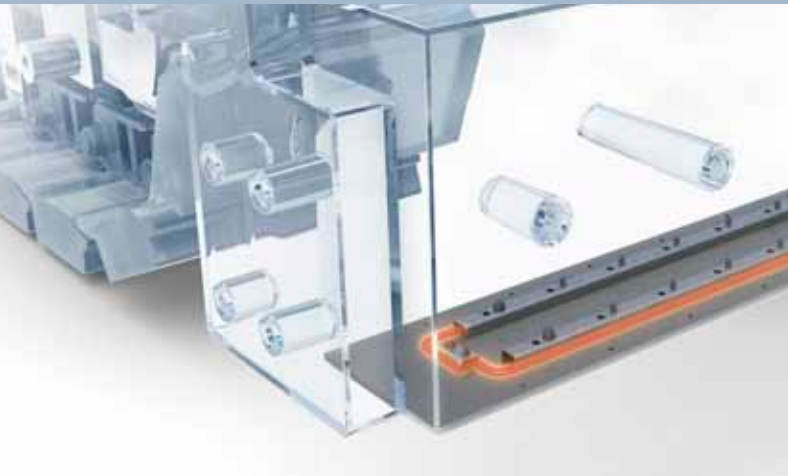
Les tables Volvo sont conçues pour vous donner la meilleure souplesse, uniformité et qualité de route. Polyvalentes et efficaces, ces tables de pointe peuvent gérer une vaste gamme de matériaux. Grâce à un degré maximal de pré-compactage, le travail de cylindrage est significativement réduit.

## Système de chauffage électrique de la table de finition

Les tables de finition Volvo Variomatic sont équipées de doubles résistances chauffantes pour garantir un chauffage à la fois uniforme et fiable.

## Unité de commande de la table de finition (SCU)

L'unité SCU donne la possibilité à l'opérateur de gérer les différentes fonctions de la table et le débit de matériaux,



## Accouplement rapide de conception unique

Il est facile d'ajouter ou enlever des rallonges en quelques minutes à peine, sans outil spécial, grâce au système d'accouplement rapide Volvo, de conception unique, ce qui se traduit par un gain de temps et d'argent.

## Dispositif de contrôle de charge de la table de finition de conception également unique

Ce dispositif évite la formation de bourrelets en exerçant la pression voulue sur la table pendant un court instant après le démarrage, avec pour résultat une qualité uniforme du revêtement.





#### La table de finition la plus performante

Les tables de finition fixes Volvo ont prouvé leur polyvalence et leur efficacité jusqu'en 13 mètres de largeur, tandis que les tables Variomatic offrent la souplesse la plus élevée pour modifier hydrauliquement la largeur de travail jusqu'à 10 mètres, au moyen de rallonges.



# UNE DISPONIBILITÉ OPTIMALE.



## Accès sécurisé à la plate-forme de conduite

Un marchepied de grande dimension, complété par des mains courantes et un plancher antidérapant, permet d'accéder à la plate-forme en toute sécurité.

## Facilité d'entretien

Les points d'entretien quotidien sont regroupés, facilement accessibles depuis la plate-forme de conduite, pour permettre des contrôles plus rapides et plus sûrs en début de journée.

## Volets d'accès robustes

De nouvelles trappes d'accès latérales en matériau composite facilitent l'entretien.

## Plate-forme de conduite

La plate-forme de conduite, d'un seul niveau, offre un lieu de travail confortable et ergonomique, avec sièges et pupitre de commande réglables.

## Circuits de secours

Tous les circuits sont dotés d'un système de secours et de composants interchangeables pour éviter toute interruption de service.

## Cartes ECU interchangeables

Les cartes ECU sont interchangeables et intègrent un système d'autodiagnostic destiné à réduire les immobilisations.

## Paliers étanches

Le convoyeur et les vis de répartition sont munis de paliers étanches afin de réduire les coûts d'exploitation.





# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

		P7820C	P8820C
<b>Moteur diesel</b>			
Marque		Volvo	
Modèle		D8H	D8H
Puissance au régime nominal	kW	175 @ 1800 tr/min	200 @ 2000 tr/min
Agent de refroidissement		Liquide	
Contenance du réservoir de carburant	l	300	
Rejets d'échappement		EN Etape III Phase B	
<b>Finition</b>			
Puissance (théorique) <sup>1</sup>	t/h	900	1 100
Épaisseur de revêtement (maxi)	mm	300	
<b>Vitesses</b>			
Finition (maxi)	m/min	20	
Translation (maxi)	km/h	3,6	
<b>Châssis</b>			
Longueur	mm	2 965	3 085
Largeur (tuiles de chenilles)	mm	300	325
<b>Convoyeurs</b>			
Contenance de la trémie	t	13,5	14
Nombre de convoyeurs		2	
Vitesse des convoyeurs (maxi)	m/min	24	
<b>Vis de répartition</b>			
Vitesse (maxi)	1/min	95	100
Diamètre	mm	360	
<b>Système électrique</b>			
Tension des batteries	V	24	
<b>Dimensions</b>			
Longueur avec table Vario (passerelle en position haute)	mm	6 137	6 427
Longueur avec table de lissage fixe	mm	5 929	6 237
Largeur	mm	2 548	2 548
Hauteur	mm	3 785	3 945
Hauteur (transport)	mm	2 917	3 075
<b>Poids<sup>2</sup></b>			
Élément tracteur	kg	15 600	17 700

<sup>1</sup> La capacité de finition dépend de l'épaisseur du revêtement, de sa largeur et de la vitesse de finition, et varie en fonction des conditions rencontrées sur chaque chantier spécifique. N'hésitez pas à nous contacter ; nous nous ferons un plaisir de vous aider à calculer cette capacité dans le contexte qui vous intéresse.

<sup>2</sup> Poids approximatif sans table de lissage / avec trémie standard / réservoir de carburant à moitié plein / barres de traction divisées / opérateur de 75 kg.

## POIDS APPROXIMATIF EN ORDRE DE MARCHÉ<sup>3</sup> DES TABLES DE LISSAGE EN KG (LB)

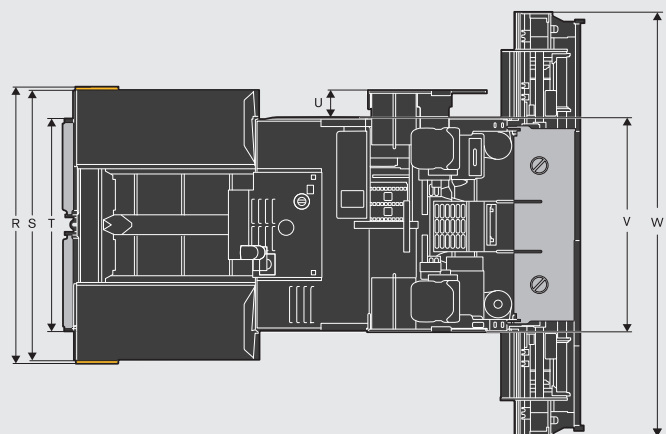
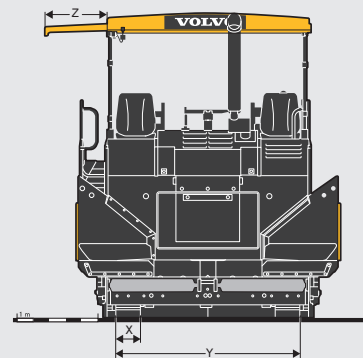
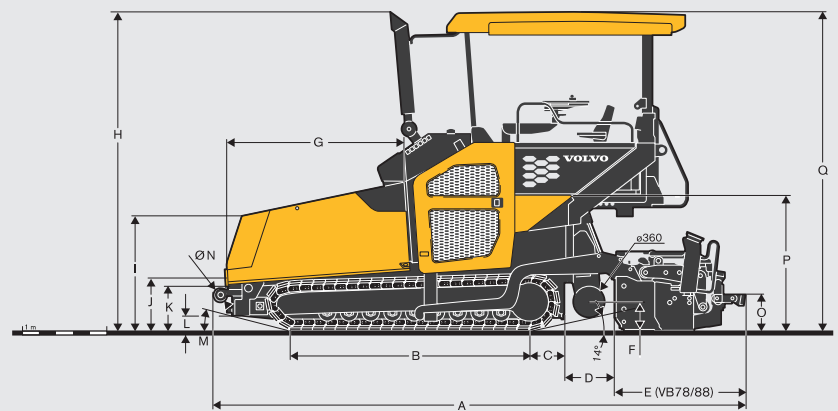
Pour une largeur utile de	P7820C, P8820C							P8820C	
	2,5 m	5 m	6 m	7,5 m	9 m	10 m	11 m	12 m	13 m
VB 78 ETC		3 500		5 682	6 803				
VB 78 GTC		3 580		5 812	6 973				
VDTV 78 ETC		3 620		5 932	7 153				
VDTV 78 GTC		3 700		6 072	7 333				
VB 79 ETC		3 630		5 812	6 933				
VDTV 79 ETC		4 000		6 312	7 533				
VB 88 ETC			3 720	5 442	5 961	6 522			
VB 88 GTC			3 800	5 562	6 121	6 692			
VDTV 88 ETC			4 350	6 172	6 791				
VDTV 88 GTC			4 420	6 282	6 941				
VB 89 ETC			4 100	5 822	6 341				
VDTV 89 ETC			4 470	6 292	6 911				
MB 122	1 800		4 752	6 017	7 282	8 126	8 969	9 813	10 656
VDT 121	2 100		5 052	6 317	7 582			10 113	10 956

<sup>3</sup> avec rallonges de vis de répartition, tôles de goulotte, etc.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

## DIMENSIONS

		P7820C	P8820C
A	mm	6 388	6 678
B	mm	2 965	3 085
C	mm	415	485
D	mm	548	548
E	mm	1 615	1 625
F	mm	360±60	360±60
G	mm	2 140	2 140
H	mm	3 793	3 950
I	mm	1 373	1 397
J	mm	608	630
K	mm	525	528
L	mm	435	438
M	mm	13°	13°
N	mm	160	160
O	mm	438	433
P	mm	1 614	1 771
Q	vers le haut	mm 3 785	mm 3 942
	vers le bas	mm 2 917	mm 3 075
R	ouvert	mm 3 252	mm 3 337
	fermé	mm 2 476	mm 2 560
S	mm	3 168	3 253
T	mm	2 495	2 495
U	mm	320	320
V	mm	2 500/ 3 000	2 500/ 3 000
W	mm	5 000/ 6 000	5 000/ 6 000
X	mm	300	325
Y	mm	2 269	2 335
Z	mm	300	770





# ÉQUIPEMENTS.

## EQUIPEMENTS STANDARD

	P7820C	P8820C
<b>Moteur</b>		
Moteur diesel Volvo, COM IIIB/EPA Tier 4i	•	•
<b>Entraînement</b>		
Commande électronique de l'entraînement	•	•
Galets de chenilles graissés à vie	•	•
Maillons de chenilles forgés et trempés	•	•
Tendeurs de chenilles automatiques	•	•
<b>Gestion des matériaux</b>		
Galets pousseurs de grand diamètre, 160 mm	•	•
4 moteurs hydrostatiques pour l'entraînement des convoyeurs et des vis de répartition	•	•
Réglage hydraulique en hauteur de la vis de répartition	•	•
Sens de rotation réversible de la vis de répartition	•	•
Commande MARCHE/ARRÊT, rotation de la vis sans fin	•	•
<b>Système électronique</b>		
Système de gestion électronique (EPM2)	•	•
Smart power/Puissance intelligente	•	•
Gestionnaire de paramétrage	•	•
Rappel des visites d'entretien	•	•
Unité de commande réglable et pivotante	•	•
Armoire électrique	•	•
Coupe-batterie	•	•
2 pupitres de commande extérieurs pour la table de finition	•	•
<b>Structure</b>		
2 sièges, mobiles latéralement	•	•
Kit antivandalisme	•	•
<b>Table de finition</b>		
Bras de traction non divisés	•	•
Bras de traction divisés	•	•
Système hydraulique pour tables Vario avec damenteur et dispositif vibrant	•	•
Système hydraulique pour tables Vario avec damenteurs doubles et réglage manuel des vibrations	•	•
Verrouillage de la table de finition	•	•
<b>Eclairage</b>		
4 projecteurs de travail	•	•
Éclairage du poste de conduite	•	•
<b>Caractéristiques environnementales</b>		
Isolation phonique	•	•

## EQUIPEMENTS EN OPTION

	P7820C	P8820C
<b>Moteur</b>		
Pompe de remplissage de carburant	•	•
<b>Gestion des matériaux</b>		
Ailettes latérales de trémie indépendantes	•	•
Tablier AV de trémie à commande hydraulique	•	•
Commande proportionnelle des convoyeurs	•	•
Convoyeur réversible	•	•
Commande de la vis de répartition par détecteur proportionnel à ultrasons en fonction de la nature des matériaux	•	•
Graissage centralisé	•	•
<b>Système électronique</b>		
Systèmes de nivellement	•	•
Pupitre de commande auxiliaire	•	•
Prises supplémentaires 230V	•	•
<b>Structure</b>		
Sièges superconfort avec chauffage	•	•
Toit GFK tous-temps avec dispositif de repliage manuel/hydraulique	•	•
Pare-brise (uniquement avec toit tous-temps)	•	•
Bâche sur les côtés	•	•
Peinture spéciale (selon le code de couleurs RAL, sauf peintures métallisées)	•	•
<b>Table de finition</b>		
Bras de traction divisés	•	•
Système hydraulique pour tables Vario avec damenteurs doubles et réglage manuel des vibrations	•	•
Verrouillage antiremontée de table	•	•
Tendeur de table	•	•
Support de table	•	•
Dispositif de contrôle de charge de la table de finition	•	•
Réglage hydraulique en hauteur des tables de finition extensibles	•	•
<b>Eclairage</b>		
Eclairage au xénon (uniquement avec toit tous-temps)	•	•
2 sources d'éclairage supplémentaires (AR)	•	•
Éclairage de la vis de répartition	•	•
Gyrophare	•	•
<b>Caractéristiques environnementales</b>		
Extracteur pour fumées de bitume	•	•
Système de pulvérisation d'émulsions	•	•
Nettoyeur haute pression pour utilisation lourde	•	•
Huile hydraulique biodégradable	•	•

L'équipement standard et les options proposées peuvent différer selon les marchés. Consultez l'agence commerciale locale pour définir les caractéristiques de votre prochain finisseur de route.

# VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



Volvo Construction Equipment est différent. La conception, la fabrication et l'entretien de nos machines font toute la différence. Une différence héritée d'une tradition de plus de 180 ans. Un héritage consistant à penser d'abord aux utilisateurs des machines. A toujours rechercher les moyens d'améliorer leur sécurité, leur confort et leur productivité. A nous soucier d'un environnement que nous partageons tous. Le fruit de cette philosophie est une gamme toujours plus étendue de machines et un réseau de support technique d'envergure mondiale dont la mission est de vous aider à en faire encore plus. Partout dans le monde, nos clients sont fiers d'utiliser des machines Volvo.

A noter toutefois que tous nos produits ne sont pas disponibles sur tous les marchés. Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons par ailleurs le droit de modifier sans préavis spécifications et caractéristiques. A noter par ailleurs que les illustrations ne montrent pas nécessairement la version standard de la machine.

## **VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
[www.volvoce.com](http://www.volvoce.com)

Ref. No 20031031-C  
2013.11  
Volvo, Global Marketing

French 31  
PAT